

BERICHT ÜBER DIE JAHRES-ZERTIFIZIERUNG / RAPPORT DE CERTIFICATION ANNUELLE

Ort / Datum der Zertifizierung Lieu/date de la certification	Meienried 13.03.2018	Name des Beraters Nom du conseiller	B. Ludi
Züchtername Affixe d'élevage	von der Alten Chire	Züchter-N° N° d'élevage	5323
Züchter Name(n) / Vorname(n) Nom / prénom	Eaudy Denise	Tel.	032 351 50 49
Adresse	Dorfstr. 12 3294 Meienried	Mobile	079 679 26 01
Gezüchtete Rasse(n) Race(s) élevée(s)	Flavawart		
Mitglied in Rasseclub(s) Membre du (des) club(s) de race	StIC		
Lokalsektion(en) Section(s) locale(s)			
Tierpflegerausweis oder FBA / CFC de gardien d'animaux ou Formation éleveur professionnel		<input type="checkbox"/> ja / oui <input checked="" type="checkbox"/> nein / non <input checked="" type="checkbox"/> ja / oui <input type="checkbox"/> nein / non <input checked="" type="checkbox"/> ja / oui <input type="checkbox"/> nein / non	
Weiterbildung: letztes Datum / Formation continue: dernière date		11.2.17	
Wurf wurde innert 10 Tagen gemeldet/Avis de mise-bas dans les 10 jours			
Berufstätig/Travail	<input type="checkbox"/> ja / oui <input type="checkbox"/> nein / non	abwesend/absent	von/de bis/à von/de bis/à
an welchen Wochentagen mentionner les jours			
wird vertreten durch est représenté par	Chemann Vertrag vom/Contrat du		
Name und Adresse des auswärtigen Züchters Nom et adresse de l'éleveur extérieur			
Der Hundbestand entspricht den Platzverhältnissen und der zeitlichen Verfügbarkeit Le nombre des chiens est en rapport avec les dimensions du chenil et la disponibilité du/des responsables		<input checked="" type="checkbox"/> ja / oui <input type="checkbox"/> nein / non	
Bemerkungen Observations			
Es ist immer jemand zu Hause			

ANTRAG DES BERATERS / PROPOSITION DU CONSEILLER	LT.ZIFF./SELON CHIFFRE, SEITE/PAGE
Das Gütezeichen kann belassen werden / L'Insigne de qualité peut être confirmé	<input checked="" type="checkbox"/>
Das Gütezeichen kann unter Vorbehalt belassen werden / L'Insigne de qualité peut être confirmé sous réserve	<input type="checkbox"/>
Das Gütezeichen wird vorläufig sistiert / L'Insigne de qualité est mis en veilleuse	<input type="checkbox"/>
Kommissionsantrag zur Annullierung des GGZ (Art. 11.7) / Annulation: demandée à la commission (art. 11.7)	<input type="checkbox"/>
Sanktionsantrag an die Kommission / Sanction: demandée à la commission	<input type="checkbox"/>
Der Züchter verzichtet und hat die Plakette abgegeben / L'éleveur renonce et a rendu la plaquette	<input type="checkbox"/>
Frist zur Behebung der Mängel/Délais pour éliminer les défauts	<input type="checkbox"/>
Züchter nutzt Art. 9.9 zur Stellungnahme innert 5 Tagen an die Geschäftsstelle der SKG La prise de position sera envoyée dans les 5 jours au secrétariat de la SCS selon art. 9.9	<input type="checkbox"/> ja / oui <input checked="" type="checkbox"/> nein / non

Gesamteindruck von der Zuchtstätte / Résumé impression générale laissée par l'éleveur

A B C D

Gepflegte Liebrvoll geführte Zuchtstätte

Unterschrift des Beraters / Signature du conseiller

Telefon-Nr. oder Mobil/N° de téléphone ou Mobile

B. Ludi

031 961 38 73

Der Züchter / die Züchterin bestätigt, über das Ergebnis der Zertifizierung informiert worden zu sein und eine Kopie dieses Berichtes erhalten zu haben.
L'éleveur / l'éleveuse confirme avoir été informé(e) sur les conclusions du contrôle et confirme avoir reçu une copie du présent rapport.

Unterschrift des Züchters / Signature de l'éleveur

E. Gaudy

Verteiler der Kopien

Original an Administration Gütezeichen
Rosa Kopie an Berater
Gelbe Kopie an Züchter

Distribution des copies

L'original à l'administration
La copie rose au conseiller
La copie jaune à l'éleveur

2/3

8. WELPEN-MENSCH-BEZIEHUNG (Einschätzung von Zuwendung und Zeiteinsatz aufgrund des Verhaltens)
RELATION HOMME-CHIOT (Evaluation de l'attention et du temps consacré, sur la base du comportement des chiots)

Wer beschäftigt sich mit den Welpen? / Qui s'occupe des chiots?

Züchterfamilie

Erhalten die Welpen Kontakt zur Aussenwelt? / Les chiots sont-ils mis en contact avec le monde extérieur?

☒ ja / oui ☐ nein / non

Besuch Kinder Spazieren Auto fahren

9. ZUCHTANLAGEN / EINRICHTUNGEN / INSTALLATIONS DU CHENIL

Wurflager und Unterkunft (im Haus, ruhig, gross genug, trocken, warm, hell belüftet, mit Fluchtmöglichkeit für die Hündin)

Couche et gîte (dans la maison, tranquille, dimensions suffisantes, sec, chaud, aéré, avec refuge de repos pour la lice)

Bemerkungen/

Observations

Wurflager in der Küche ca. 3 Wochen

☒ A ☐ B ☐ C ☐ D

Unterkunft der Welpen (nachts und bei schlechter Witterung, gross genug zum Spielen)

Direkter Zugang zum Auslauf

Gîte des chiots (pendant la nuit et par mauvais temps, assez grand pour y jouer)

Sortie directe dans le parc d'ébats

Bemerkungen/

Observations

praktisch und gut eingerichtet

☒ A ☐ B ☐ C ☐ D

Auslauf der Welpen (gross genug, sicher, mit Naturböden, Sonne, Schatten, Schutz bei Wind und Regen, abwechslungsreich, Spielzeug)

Parc d'ébats des chiots (dimensions suffisantes, sûr, sol naturel, soleil, ombragé, refuge contre le vent et la pluie, varié, pourvu de jouets)

Bemerkungen/

Observations

Toller Spielplatz

☒ A ☐ B ☐ C ☐ D

☒ Haus und Garten/maison et jardin

☐ Zwinger/Chenil

10. HUND-MENSCH-BEZIEHUNG (Einschätzung von Zuwendung und Zeiteinsatz aufgrund des Verhaltens)
RELATION HOMME-CHIEN (Evaluation de l'attention et du temps consacré, sur la base du comportement des chiens)

Werden die Hunde auch ausserhalb der Anlage ausgeführt?

☒ ja/oui

Les chiens sont-ils aussi conduits hors du chenil?

☐ nein/non

Wird mit ihnen eine Freizeitbeschäftigung (z.B. Hundesport, Ausstellungen) ausgeübt?

☒ ja/oui

Partagent-ils les loisirs de leur maître (par ex. sport canin, expositions)?

☐ nein/non

11. WO LEBEN DIE HUNDE? / OU LES CHIENS VIVENT-ILS? (Genaue Beschreibung in Worten / Description exacte en mots)

haus und Garten

Unterkünfte und Ausläufe der Hunde (gross genug, sicher, mit Naturboden, Sonne, Schatten)

A B C D

Gîte et parc d'ébats (dimensions suffisantes, sûr, sol naturel, soleil, ombragé)

Sauberkeit / Propreté: Unterkunft / Gîte

Auslauf / Parc d'ébats

Futter- u. Wassergefässe / écuellées eau - nourriture

☒ A ☐ B ☐ C ☐ D

☒ A ☐ B ☐ C ☐ D

☒ A ☐ B ☐ C ☐ D

Bemerkungen, evtl. Mängel

Observations, evtl. défauts

Beurteilung:
Appréciation: A = vorzüglich
A = excellent

B = sehr gut, entspricht den Weisungen
B = très bien, correspond aux directives

C = gut, noch genügend
C = bien, suffisant

D = ungenügend
D = insuffisant

Bitte Zutreffendes ankreuzen
Marquer d'une croix ce qui convient

Unter **Bemerkungen** werden festgehalten: Besonders Positives, Veränderungen seit dem letzten Besuch, Verbesserungsvorschläge und Auflagen, wobei Auflagen deutlich als solche bezeichnet werden müssen mit Fristangabe.

Sous **Observations** seront mentionnés: les points positifs, les modifications intervenues depuis la dernière visite, les suggestions d'amélioration et les obligations, ces dernières devant être formulées de manière précise, le cas échéant avec indication du délai d'exécution.